

# Το «φιλοσοφείν» κατά τον Μπρεχτ και τον Γκράμσι\*

WOLFGANG FRITZ HAUG

ΠΡΙΝ από μια εικοσαετία, σχεδόν όλοι στις ανθρωπιστικές επιστήμες ισχυρίζονταν ότι ήταν μαρξιστές. Σήμερα, μετά το τέλος του ψυχού πολέμου στις συνθήκες του μεταμοντερνισμού μιλάει κανείς με όχι λιγότερη σιγουριά για το «θάνατο του μαρξισμού». Όσον αφορά τον Μπρεχτ, παίρνει αυτή η διαπίστωση, διατυπωμένη στη γερμανική γλώσσα, εκείνες τις μορφές που κατά καιρούς χαρακτηρίζαν την απαξίωση του μαρξισμού και όσων στοχαστών προσπαθούσαν να σκεφτούν δημιουργικά σαν μαρξιστές, πολλές φορές και ενάντια στο κυρίαρχο ρεύμα: Το «πνεύμα του καιρού» διακηρύσσει με καμάρι την «κόπωση με τον Μπρεχτ», ενώ κάποιος σαν τον Χάμπερμας μιλά για τον «επίπεδο υλισμό» του Μπρεχτ σαν να πρόκειται για ένα απόλυτα ξεκαθαρισμένο ξήτημα – χωρίς, όμως, όπως θα δούμε, αυτό το συμπέρασμα να ανταποκρίνεται στα πραγματικά δεδομένα. Η μόρδα του Γκράμσι πρέπει με τον ευρωκομμουνισμό, του οποίου η σύντομη άνθιση την προκάλεσε και κράτησε στη ζωή για μια σύντομη ιστορική στιγμή. Εάν κάποτε η δημοσίευση των *Τετραδίων της Φυλακής* είχε προξενήσει δημόσια αίσθηση, ένα μορφωτικό γεγονός για μια ολόκληρη γενιά, μιούζει σήμερα να αποτελεί μάλλον μυστικό για ειδικά ενδιαφερόμενους. Σ' αυτούς τους μικρούς και πενιχρούς καιρούς, η σκέψη παρανοεί την παραδόση του Μαρξ με τον δικό της άσχημο τρόπο. Κι όμως έχει ένα πλεονέκτημα, τουλάχιστον δυνητικά, απέναντι σε άλλους, μεγάλους καιρούς, την ηρεμία στο χώρο της θεωρίας. Είναι πράγματι καιρός να στοχάζεται κανείς παράκαιρα.

Αλλά γιατί με τον Μπρεχτ και τον Γκράμσι; Όχι γιατί σε αυτούς βρίσκονται έτοιμες οι απαντήσεις σε συγκεκριμένα μιας ερωτήματα, αυτά έχουν άλλωστε αλλάξει από τότε. Παρά γιατί στο εργαστήριό της σκέψης και της γραφής και των δύο, διαπιστώνυμε απόπειρες με πειραματικό και χρηστικό προσανατολισμό που θα ξέιχε να συνεχίσουμε. Γιατί ακόμα από εκεί έχει ξεπηδήσει ένας στοχασμός που έχει τις καταβολές του στο Μαρξ και απολήγει στην πράξη. Εν μέρει παράλληλα, εν μέρει συμπληρωματικά, ξεκινούν οι Μπρεχτ και ο Γκράμσι για να κατακτήσουν από την αρχή μια οπτική για την ανθρώπινη πραγματικότητα χωρίς μετα-

φυσικές παραμορφώσεις. Αυτό που κάνουν δεν είναι ούτε φιλοσοφία από τα κάτω, ή λαϊκή φιλοσοφία, ούτε ακαδημαϊκή φιλοσοφία ή πόσο μάλλον μια εσωτεριστική-κριτική εκδοχή της. Φιλοσοφούν στο δόιο των δυνατοτήτων της σκέψης της εποχής απευθυνόμενοι τόσο σε αυτούς που άλλοι αποκαλούν περιφρονητικά «απλούς ανθρώπους» όσο και στους απατητικούς διανοούμενους, που ωστόσο γνωρίζουν ότι πρέπει να μπορούν να μιλήσουν με τους πρώτους, αν θέλουν η σκέψη τους να φτάνει την καθημερινή ζωή. Τη λακωνική φράση του Βάλτερ Μπένγιαμιν από την *Οδό μονής κατεύθυνσης* «το να πείθει κανείς δεν είναι γόνιμο» θυμίζει ο αφορισμός του Μπρεχτ «Όποιος όμως κάνει φιλοσοφία δεν θα έπρεπε να ασκεί πειθώ». Θα πρέπει να δείχνει και να δίνει αφοριμές για σκέψη. Φιλοσοφώντας με τον Μπρεχτ και τον Γκράμσι σημαίνει την απόπειρα εξόδου από τον ευχάριστο αλλά υποτακτικό ρόλο του καταναλωτή θεωρίας στο φως της ιστορίας, μεταθέτοντας την απασιοδοξία από την καρδιά στο νου και την αισιοδοξία από το νου στην καρδιά.

## Η κοινή αφετηρία Μπρεχτ και Γκράμσι

Ο Μπρεχτ και ο Γκράμσι προσεγγίζουν το ερώτημα σχετικά με το νόημα του φιλοσοφείν, από μία κοινή σκοπιά, χωρίς να γνωρίζουν ο ένας το έργο του άλλου.

Ο Μπρεχτ θα μπορούσε να έχει εμπνευσθεί από τον Βιτγκενστάιν, όταν μας συνιστά: «Η φιλοσοφία θα έπρεπε να ασχολείται περισσότερο με αυτά που λένε οι άνθρωποι παρά με αυτά που λένε οι φιλόσοφοι»<sup>1</sup> και ωρά τι εννοεί «ο λαός», «όταν αποδίδει σε κάποιον μία φιλοσοφική στάση». Το ερώτημα αυτό τον οδηγεί σε έναν επαναπροσδιορισμό του φιλοσοφείν, «επειδή στην εποχή μας, και ήδη από πολύ καιρό, το φιλοσοφείν σήμαινε κάτι το συγκεκριμένο που δεν μπορώ να εντοπίσω»<sup>2</sup>.

Για τον Μπρεχτ δεν πρόκειται για μεταφυσική του τύπου «τι είναι δυνατόν να σκεφτεί κανείς ή πώς συμβιβάζονται μεταξύ τους οι έννοιες». Αντίθετα, το σημείο εκκίνησής του είναι «το είδος του φιλοσοφείν που συναντά κανείς κυρίως στον παπεινό λαό, είναι εκείνο που εννοούν οι άνθρωποι» όταν

λένε πως κάποιος ενέργησε σαν φιλόσοφος, ότι τήρησε μία «φιλοσοφική στάση». Ο κόσμος εννοεί με τη στάση αυτή «σχεδόν πάντα μία ικανότητα του να αντέχει κανείς κάτι». Εδώ, ο Μπρεχτ προχωρά σε μία διαφοροποίηση: αναφέρει ότι ο κόσμος χαρακτηρίζει ως «φιλοσοφική» την ικανότητα να καταπίνει κανείς τα κτυπήματα που δέχεται και συμπληρώνει αυτό τον χαρακτηρισμό, συμπεριλαμβάνοντας την ικανότητα του να δίνει κανείς κτυπήματα. Έτσι μπορεί να ισχυρισθεί ότι η φιλοσοφία διδάσκει τη σωστή συμπεριφορά. Όχι όμως με την έννοια της ηθικής φιλοσοφίας, αλλά με την έννοια της τέχνης του ζην (Lebenskunst), της «μέγιστης όλων των τεχνών»<sup>3</sup>. Όσον αφορά το ξήτημα της σωστής συμπεριφοράς και της εικόνας της πραγματικότητας που μας καθιστά ικανούς για την καθημερινή ζωή. Ο Μπρεχτ εκτιμά ότι οι κλασικοί του μαρξιστοί ήταν ανεπαρκείς: «έδωσαν μία ανακριβή και περιορισμένη εικόνα και δίδασκαν αρδιοτες και μη εφικτές στάσεις» (22.1.483). Η στάση και η ικανότητα για δράση πρέπει να επαληθεύονται εν μέσω αντιφάσεων. Μπορεί για το νέο είδος του φιλοσοφείν που υποστηρίζει ο Μπρεχτ, να θεωρεί ως αφετηρία την καθομιλούμενη γλώσσα των απλών ανθρώπων, αλλά δεν παραμένει στο σημείο αυτό. Προσπαθεί αντίθετα να αφομοιώσει αυτή την αρχική παραθήση, να μην χάσει ποτέ την επαφή μαζί της και να μην γίνει ακατανότης για τον κοινό νου σε πείσμα όλων των αντίθετων ισχυρισμών. Αν τα ανωτέρω συνιστούν την αρχική πρόσβαση του Μπρεχτ στη φιλοσοφία;

Ο Γκράμσι ξαφνίαζε τον κοινό νου με τον ισχυρισμό που εμπνεύσθηκε από τον Μπενεντέττο Κρότσε, ότι «όλοι οι άνθρωποι είναι φιλόσοφοι»<sup>4</sup>. Οι λόγοι που κατονομάζει είναι πολυδιάστατοι. Κατ' αρχήν υποστηρίζει μία γλωσσολογική αντίληψη που προμηνύει την «ανάλυση του λόγου» θεωρώντας ότι με τη «γλώσσα» υιοθετούμε από πάντα, και εξακολουθούμε συνέχεια να υιοθετούμε, στοιχεία «αυθόρυμης φιλοσοφίας» στην ήδη επεξεργασμένη τους μορφή. Ο Γκράμσι ονομάζει το φανόμενο αυτό «αυθόρυμη φιλοσοφία», φιλοσοφία «όλου του κόσμου» (T 11.12.1375), «Και τι μ' αυτό;» θα μπορούσε να αντιτείνει ο κοινός νους. Ακριβώς αντό το ερώτημα για την πρωταρχική σημασία του φιλοσοφείν, επαναποκτά στον Γκράμσι ένα νόημα που θα μπορούσε να το ονομάσει κανείς «υπαρξιακό». Τα κατασταλαγμένα στη γλώσσα φιλοσοφήματα όχι μόνο δεν έχουν οργανική σχέση μεταξύ τους, γεγονός που ο Γκράμσι χαρακτηρίζει ως «παράξενο», ολλά ταυτόχρονα μας οργανώνουν πίσω από την πλάτη μας: Οι απόψεις κάποιουν ανθρώπου δεν είναι δικές του, δεν ανήκουν σε αυτόν, εκείνος ανήκει σ' αυτές. Καθώς είναι ετερογενείς, εμμένει κανείς σε μια υποτέλεια της οποίας ο χαρακτηρίζει είναι ανομοιογενής, προσδοκώντας, να «συμμετάσχει» σε κάτι το οποίο δημιουργεί «επιβληθεί» μηχανικά από το εξωτερικό περιβάλλον. Αυτή την αίσθηση συμμετοχής, στην οποία εκτί-

θεται ασυνείδητα, του την προκαλεί «μία από τις πολλές κοινωνικές ομάδες, στις οποίες ο καθένας συμπεριλαμβάνεται αυτόματα, με την είσοδό του στον συνειδητό κόσμο» (T 11.12.1375).

Ο Μπρεχτ κατανοεί το άτομο ως αποκεντρωμένο, ως κατακερματισμένο (Dividum αντί Individum), με απόηχους που θυμίζουν Νίτσε. «Το άτομο μας παρουσιαζόταν όλο και περισσότερο ως ένα σύμπλεγμα, πλήρες αντιφάσεων, συνεχώς εξελισσόμενο, παρόμοιο με μία μάζα. Μπορεί να εμφανίζεται προς τα έξω ως ενότητα, αλλά για τους λόγους αυτούς είναι παρά' όλα αυτά μία πολλαπλότητα, συνταραγμένη λίγο ή πολύ από συγκρούσεις, στο πλαίσιο της οποίας κερδίζουν κατά περίσταση το πάνω χέρι οι πιο διαφορετικές τάσεις, έτσι ώστε η κάθε πράξη να αποτελεί μόνο έναν συμβιβασμό» (22.2.691). Τον «κατακερματισμό» που παρατηρεί ο Μπρεχτ στο άτομο, τον κατανοεί όπως και ο Γκράμσι «ως συμμετοχή σε περισσότερες συλλογικότητες» (21.359: ΞΧ. 60). Το υποκείμενο, το εγώ, το πρόσωπο ακόμα και το πνεύμα, όπως τα θεωρεί η παραδοσιακή φιλοσοφία, μεταβάλλονται από μεταφυσικά σταθερά μεγέθη σε αποτέλεσμα μίας διαδικασίας, υπόκεινται συνεχώς σε διακυμάνσεις. «Έγώ» δεν είμαι πρόσωπο. Δημιουργούμαι κάθε στιγμή, και ούτε στηγμή δεν παραμένω ο ίδιος. Δημιουργούμαι με τη μορφή μιας απάντησης. Μέσα μου έχω πάντα αυτό που απαντά στο ερώτημα, τι είναι εκείνο που παραμένει σταθερό. Φτιάχνω τον Εαυτό μου. Θα μπορούσα να είμαι ο αυτοέλεγχος της ύλης. Από τότε που «πάψαμε να σκεπτόμαστε» τον θεό, που ήταν ίδιος με τον άνθρωπο, έπαιψε και ο άνθρωπος να είναι ίδιος με τον άνθρωπο» (21.404). Ο Γκράμσι απιλαμβάνεται τον αυθόρυμπο τρόπο προσέργησης της ανομοιογενούς συμμετοχής σε διάφορες ομαδικότητες ως έλλειψη συνοχής. Μόλις τα άτομα επιλέξουν «να επεξεργαστούν συνειδητά και με κριτική σκέψη τη δική τους συ

στωση στρέφεται κατά συνέπεια δυνητικά εναντίον τέτοιων συνθηκών. Η συννεόνηση για εκείνο το μέλλον που από πάντα επιθυμούσαμε ενάντια στον ετεροκαθορισμό της τύχης μας, είναι η πρακτική δοκιμασία της δυνατότητας μίας τέτοιας εμπειρίας. Το σήσιμο ενός υπαρξιακά αναγκαίου εργαστηρίου για το μέλλον οθεί τον καθένα μας να βγει από τον εαυτό του, να εφευρίσκει από την αρχή την κοινωνία και να εισέρχεται έτσι στην ιστορία. Πρόκειται φυσικά για αμφίσημες διαπιστώσεις που μπορούν να αναφέρονται είτε σε ένα δυνητικό καθήκον είτε σε μία δυνατότητα που έχει εγκαταλειφθεί<sup>7</sup>. Το καθήκον μας το αναθέτει η ουσία της ανθρώπινης πραγματικότητας, ενώ οι ιστορικά διαμορφωμένες συνθήκες μας οδηγούν μηχανικά να το εγκαταλείψουμε. Οι συνθήκες αυτές μας κρατούν ξένους μεταξύ μας και μας αφήνουν να ζούμε σε μια κίβδηλη οικειότητα. Τούτο ανήκει στις αρχαιότερες εμπειρίες, από τις οποίες πυροδοτήθηκε το φιλοσοφείν. Από τον Παριενίδη και το μύθο του σπηλαίου, που διηγείται ο πλατωνικός Σωκράτης, μέχρι τον Μαρξ που αναδιατύπωσε την αλλοτρίωση για την οποία μιλούσαν οι φιλόσοφοι, με τους όρους της καπιταλιστικής μιροφής του «Είναι στον κόσμο». Σύμφωνα με τον Μαρξ αυτοί οι όροι μας τοποθετούν αυθόρυμητα στο χώρο μίας «θρησκείας της καθημερινότητας», στης οποίας τις «αποξενωμένες και ανορθολογικές» μιροφές – μιροφές που καθορίζονται από την κυριαρχία της διαδικασίας αξιοποίησης του κεφαλαίου – αισθανόμαστε «εντελώς σαν στο σπίτι μας». Οι μιροφές αυτές είναι εκείνες στο πλαίσιο των οπίων κινούμεθα και με τις οποίες «έχουμε να κάνουμε καθημερινά»<sup>8</sup>. Ο Γκράμσι συμπληρώνει: η συνείδησή μας δεν είναι το καθαρό παρόν, επομένως ούτε το απλό καπιταλιστικό παρόν, αλλά καθορίζεται από έναν ετεροχρονισμό<sup>9</sup>.

#### Η συνοχή ως φιλοσοφικό γεγονός

Ο όρος συνοχή στον Γκράμσι δεν θα πρέπει να εννοηθεί ως ομοιογενής ολότητα<sup>10</sup>, αλλά ως μία αυτο-κυριαρχία, προκειμένου να καταστεί κανείς ικανός για δράση. Η συνοχή δεν αρνείται την αντιφατικότητα ή την αμφιταλάντευση, δηλαδή αυτό που από την σκοπιά της αριστοτελικής λογικής θα ήταν ανακόλουθο, αλλά ούτε την αποσυγκέντωση, αντιθέτως ουσιαστικά προϋποθέτει αυτά τα αντιαριστοτελικά χαρακτηριστικά. Ο Χάμπερμας, ο οποίος κατά τα φαινόμενα δεν γνωρίζει τη γκραμματική εκδοχή, εκφράζει το πρόβλημα ως εξής: Ο κοινός νους είναι «απελπιστικά κατακερματισμένος... Στη θέση της κίβδηλης εμφανίζεται σήμερα η κατατεμαχισμένη συνείδηση μπροστά στην οποία υποχωρεί ο διαφωτισμός, μέσω του μηχανισμού της πραγμοποίησης», πράγμα που αποτελεί έναν από τους όρους της καπιταλιστικής «αποικιοπόνησης του κόσμου της ζωής»<sup>11</sup>. Εν συντομίᾳ, ο Χάμπερμας διατυπώνει το πρόβλημα, ως εάν κατά ένα ιδιάζοντα τρόπο να μην επιδέχεται λύση, παρόλο που ο ίδιος ως θεωρητικός προσφέρει ταυτόχρονα

ιδιαίστρως ομαλές λύσεις βάσει της επικοινωνιακής ηθικής. Φαίνεται ότι ο Χάμπερμας έχει στο νου του όχι οποιαδήποτε ικανότητα προς δράση, αλλά την ύπαρξη μίας ενιαίας συνείδησης που στο πλαίσιο του κοινωνικού καταμερισμού της εργασίας αποτελεί αποκλειστική υπόθεση του θεωρητικού - διανοούμενου και όχι των ίδιων των ανθρώπων. Τελείως διαφορετική είναι η άποψη του Γκράμσι. Η καθεμία και ο καθένας έχει πρόσβαση στο φιλοσοφείν, καθότι δεν γίνεται να μην επιδρά κανείς στην ίδια του τη συνοχή. Το μέγιστο που θα μπορούσε σε τελευταία ανάλυση να αποδεχθεί ως εξειδίκευση του θεωρητικού διανοούμενου στο πλαίσιο του καταμερισμού της εργασίας, θα ήταν ένα καθήκον που συναντάμε και στον Μπρεχτ<sup>12</sup>.

Και ο Γκράμσι παραδέχεται βέβαια κατ' αρχήν ότι δεν μπορούμε να συγκροτήσουμε τη συνοχή μας παρά μόνο μέσω της επικοινωνίας. Από την αποικιοπόνηση του χώρου της ζωής θα μπορούσε να ξεφύγει μόνο ένας από μας καθοριζόμενος τρόπος ζωής και αυτό απαιτεί την ύπαρξη μίας κουλτούρας που μοιραζόμαστε με τους άλλους. Δεν υπάρχει κανείς που να μην μπορεί να συμβάλει, έστω και ελάχιστα, προς την κατεύθυνση αυτή.

Ο Γκράμσι διατυπώνει ως εξής τους όρους υπέρβασης των στενών ιδιωτικών ορίων προς αυτή την κατεύθυνση:

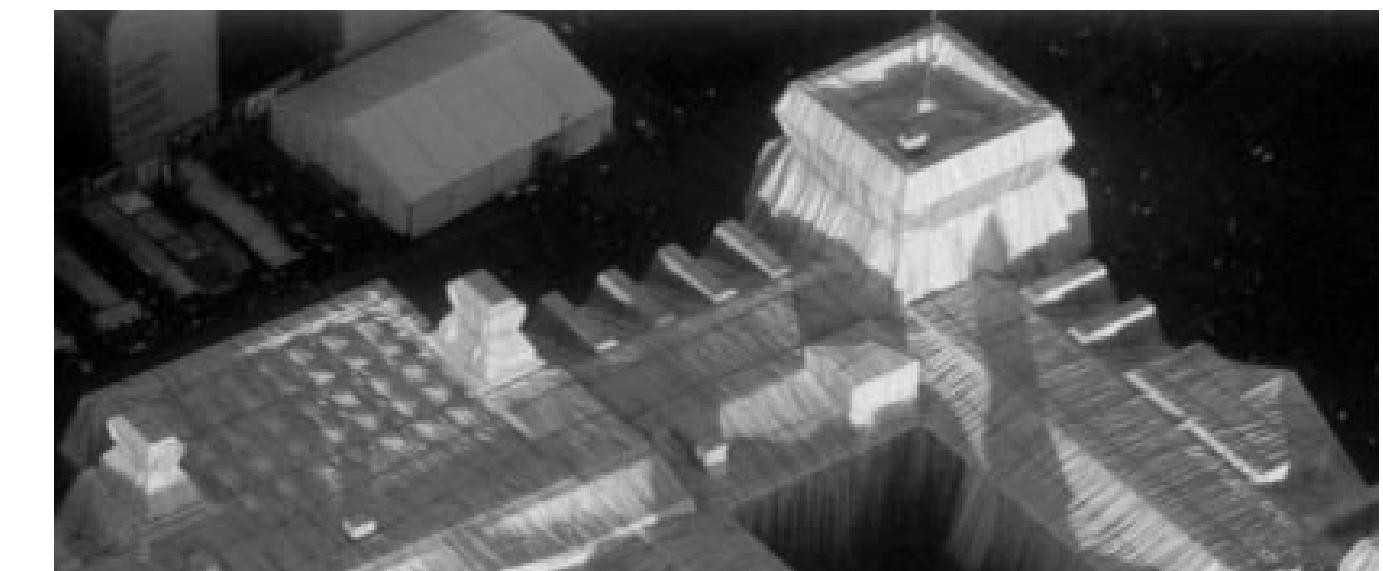
«Η δημιουργία μίας νέας κουλτούρας δεν σημαίνει μόνο να κάνει κανείς ατομικά “πρωτότυπες” ανακαλύψεις, σημαίνει επίσης, και ιδιαιτέρως, να επεξεργάζεται με κριτικό βλέμμα τις ήδη ανακαλυφθείσες αλήθειες, δηλαδή με κάποια έννοια να τις “κοινωνικοποιεί” και να τους επιτρέπει έτσι να αποτελέσουν τη βάση για ζωτικές πράξεις, να γίνουν στοιχείο συντονισμού καθώς και στοιχείο της διανοητικής και ηθικής τάξης. Το ότι μία μάζα ανθρώπων οδηγείται να σκεφτεί το πραγματικό παρόν με συνοχή και κατά ενιαίο τρόπο, είναι ένα “φιλοσοφικό” γεγονός, που είναι πολύ πιο σημαντικό και πολύ πιο “πρωτότυπο” από την περίπτωση, όπου μία φιλοσοφική “διάνοια” ανακαλύπτει μία νέα αλήθεια που θα παραμένει κληρονομιά μικρών ομάδων διανοούμενων» (Τ11. 12. 1341 επ.).

Πρόκειται λοιπόν για τη συναίνεση σχετικά με τον τρόπο που θέλουμε να ζούμε, ως βασικό φιλοσοφικό γεγονός. Έναν Χάμπερμας, ο Γκράμσι ούτε θα τον διάβασε, ούτε θα τον αγνοούσε. Θα τον διάβασε επισταμένως και θα προέβαλε την κριτική του, όπως έκανε και με τον σύγχρονό του φιλελένθερο «πάπα των ερασιτεχνών της φιλοσοφίας» τον Μπενεντέττο Κρότσε. Για να μπορεί να στοχαστεί γύρω από τέτοιες μεγάλες ακαδημαϊκές λογοτεχνικές μιροφές, διευρύνει αρχικά την έννοια του διανοούμενου προς τα κάτω, αφαιρώντας της την ακαδημαϊκότητα και την λογοτεχνικότητα. Θα μπορούσαμε να πούμε εν συντομίᾳ ότι οι νοητικές

λειτουργίες είναι όλες τους, λειτουργίες συνοχής - λειτουργίες της οργάνωσης και της διαμόρφωσης, της επικοινωνίας και του συντονισμού. Δεν υπάρχει άτομο που να μην ασκεί κατά κάποιο τρόπο τις λειτουργίες αυτές. Όμως μόνο εκείνοι που τις ασκούν στο πλαίσιο και εν ονόματι μίας κοινωνικής ομάδας, γίνονται έτσι και οι οργανικοί της διανοούμενοι. Η κάθε ομάδα διαμορφώνει τους δικούς της διανοούμενους στο βαθμό που εκδηλώνεται τουλάχιστον ως συνένωση βάσει ορισμένων συμφερόντων. Εάν θέλει να αποκτήσει κοινωνική επιφύλαξη, θα πρέπει να δικτυώσει τα ειδικά της αιτήματα με εκείνα άλλων ομάδων. Όσο γενικότερες είναι οι λύσεις που μπορεί να υποστηρίξει, τόσο ευρύτερο είναι και το πεδίο τις ακτινοβολίας της. Η ακτινοβολία με την έν-

χεία προς τα οποία το άτομο διατηρεί ενεργή σχέση. Το να μπορεί να αλλάξει κανείς τον εξωτερικό κόσμο, τις γενικές συνθήκες, σημαίνει ότι μπορεί να αυξάνει το δυναμικό του, να αυτοεξελίσσεται» (Τ11. 12. 1341 επ.). Η σκέψη αυτή οδηγεί σε μία αναδιατύπωση της ήδη Θέσης για τον Φόρεμπαχ:

«Το ότι η ηθική “βελτίωση” είναι μόνο ατομική, είναι μία αυταπάτη [...]: η σύνθεση των συστατικών στοιχείων της ατομικότητας είναι “ατομική”, ωστόσο ούτε πραγματώνεται, ούτε εξελίσσεται, χωρίς μία δραστηριότητα προς τα έξω, χωρίς να μεταβάλλει τις εξωτερικές σχέσεις, αρχίζοντας με εκείνες προς τη φύση και καταλήγοντας σε εκείνες προς τους άλλους ανθρώπους, σε διαφο-



νοια αυτή στοχεύει στην «ηγεμονία», δηλαδή την ηθικοπολιτική καθοδηγητική επιφύλαξη. Σύμφωνα με την πολιτική φιλοσοφία του Γκράμσι που ως προς το σημείο αυτό έχει γίνει πολύ λίγο κατανοητή, η ηγεμονία είναι ένα φιλοσοφικό γεγονός. Είναι ένα φιλοσοφικό γεγονός, επειδή δεν μπορεί να σχηματισθεί, χωρίς να συνδέσει μια ορισμένη κοινωνική πολιτική με μία πολιτική ηθική. Αυτός είναι και ο όρος για τον σχηματισμό εκείνου που ο Γκράμσι αποκαλεί ιστορικό μπλοκ. Ένα πολιτικό-κοινωνικό μέρος, που αποκτά την ικανότητα ιστορικά διαμορφωμένης δράσης, στο βαθμό που αποδεικνύει σε μία ορισμένη ιστορική περίοδο ότι διαθέτει την ικανότητα να κυβερνά, ή ακόμα και να αναλαμβάνει την ευθύνη διακυβέρνησης ενός ολόκληρου κράτους. Αφού έχει ξεκινήσει από την ατομική προσπάθεια για συνοχή και έχει ανέλθει στο πολιτικό επίπεδο, ο Γκράμσι μεταφέρει και πάλι πίσω στο άτομο την κατά τον τρόπο αυτό κατασκευασμένη έννοια του ιστορικού μπλοκ. Σύμφωνα με τη δική μας αυτοκατανόηση τούτο αντιστοιχεί σε εκείνο που ονομάζουμε πολιτική στην κοινωνική σχέση. «Ο ανθρωπός πρέπει να εννοηθεί ως ένα ιστορικό μπλοκ από καθαρά ατομικά, υποκειμενικά στοιχεία και από μαζικά αντικειμενικά ή υλικά στοι-

χεικό βαθμό, στους διάφορους κοινωνικούς κύκλους, στους οποίους ζει κανείς, μέχρι την πιο απομακρυσμένη σχέση, αυτή που περιλαμβάνει ολόκληρο το ανθρώπινο είδος. Επομένως, μπορεί κανείς να πει ότι ο άνθρωπος είναι στην ουσία του “πολιτικός”, επειδή η δραστηριότητα που αφορά τη συνειδητή ανάπλαση και καθοδήγηση των άλλων ανθρώπων πραγματώνει την “ανθρωπιά” του, την “ανθρώπινη ουσία” του» (Τ11. 12. 1342).

Η εμπειρία του φασισμού υπήρξε για τον Γκράμσι η αιτία να αναθεωρήσει και να δώσει νέες διαστάσεις στις σκέψεις του. Το ίδιο συνέβη και με τον Μπρεχτ, δεδομένου ότι ο φασισμός

μενου» κοινωνικού σχηματισμού, μια και το '33 επόκειτο βέβαια για τον μεθεπόμενο (22.1.48 κέ: XX. 93). Ο Μπρεχτ και ο Γκράμσι δεν διαφέρουν μεταξύ τους λόγω της διαφορετικής θέσης που κατέχουν (ο ένας είναι αρχηγός κόμματος και ο άλλος θεατρικός συγγραφέας), αλλά λόγω του διαφορετικού τρόπου με τον οποίο ο καθένας τους αντιλαμβάνεται το πώς πρέπει να διαμορφώσει τη σκέψη του στα πλαίσια μίας αναθεώρησης της μαρξικής σκέψης.

*Η κριτική του αντικειμενισμού στην φιλοσοφία της πράξης* Ο Μπρεχτ και ο Γκράμσι θεωρούν ότι στις Θέσεις για τον Φόνερμπαχ κάνει την εμφάνιση του ένα νέο είδος φιλοσοφίας. Φυλακισμένος, ο Γκράμσι μεταφράζει για άλλη μία φορά τις Θέσεις και από τη μετάφραση μπορεί κανείς να δει τον τρόπο με τον οποίο τα μοτίβα των Θέσεων διαπερνούν από εδώ και στο εξής τις σημειώσεις του. Ακολουθώντας την προτροπή του Labriola, εντάσσει τον όρο «πράξη», αυτή την έννοια κλειδί των Θέσεων, στον τίτλο της δικής του επαναδιατύπωσης του μαρξιστικού φιλοσοφείν. Σαν να διορθώνει την πρώτη φράση του *Tractatus Logico-Philosophicus* του Βιτγκενστάιν, «Ο κόσμος είναι όλα όσα συμβαίνουν»<sup>13</sup>, ο Μπρεχτ σημειώνει:

«Η πραγματικότητα δεν είναι μόνο όλα όσα υπάρχουν, αλλά όλα όσα γίνονται. Είναι μία διαδικασία. Η πορεία της είναι μία πορεία αντιφάσεων. Εάν δεν την γνωρίσει κανείς στον αντιφατικό της χαρακτήρα, τότε δεν θα την γνωρίσει καθόλου... Στην πραγματικότητα, οι διαδικασίες δεν έχουν ποτέ τέλος. Αυτό που χρειάζεται και θέτει ένα τέλος είναι η παραπήρηση. Στο γενικό πλάνο φυσικά λαμβάνονται (και διαπιστώνονται) αποφάσεις, ορισμένα μορφώματα αλλάζουν ή χάνουν ακόμα και τη λειτουργία τους, χαρακτηριστικά γνωρίσματα κατά περιόδους φθείρονται, η συνολική εικόνα μεταβάλλεται» (22.1.458).

Ο Μπρεχτ, όπως άλλωστε και ο Γκράμσι, απορρίπτει τον «αντικειμενισμό» πολλών μαρξιστών. Αν και ταλαντεύεται, προσπαθεί να διατηρήσει την ισορροπία του στο στενό μονοπάτι ανάμεσα στην κριτική του αντικειμενισμού και την απώλεια της πραγματικότητας. Στην προσπάθεια αυτή δεν αμφισβητεί την πραγματικότητα και την αντικειμενικότητα. Αντίθετα, στόχος του είναι η διερεύνηση της φιλοσοφικής τους γραμματικής –όπως θα λέγαμε στηριζόμενοι στον Βιτγκενστάιν– έτσι ώστε να διορθωθεί αντίστοιχα η αντίληψή μας σε ό,τι αφορά τη σημασία τους. Το επιχείρημα ακολουθεί παράλληλα δύο δρόμους. Ο ένας αναφέρεται στη μεταβλητότητα του αντικείμενου της γνώσης. Ο Μπρεχτ γράφει σχετικά: «καταστάσεις και πράγματα, που δεν μπορούν να αλλάξουν μέσω της σκέψης (που δεν εξαρτώνται από μας), δεν μπορούμε να τα σκεφτούμε» (21.521). Ο δεύτερος αναφέρεται στη δραστηριότητα του ίδιου του υποκειμένου της

γνώσης, ή αντίστοιχα στην επίδραση της γνωστικής δραστηριότητας επί του αντικειμένου της γνώσης. Ο Μπρεχτ, αφού σημειώνει κατ' αρχήν ότι οι αντικειμενιστικές αποφάσεις «διορθώνονται» μέσω του πράττειν, συνεχίζει: «Να καταπολεμάς αποφάσεις που διορθώνονται μέσα από ένα ορισμένο πράττειν –π.χ. «Οι μεγάλοι άνδρες φτιάχνουν την ιστορία» – αλλά όχι ως αντικειμενιστής, δηλαδή όχι μέσα από αποφάσεις που δεν διορθώνονται μέσα από ένα ορισμένο πράττειν – όπως είναι π.χ. η πρόταση «υπάρχουν ακατανίκητες κοινωνικές τάσεις κλπ!» (21. 575: XX. 690). Ο Μπρεχτ ενσωματώνει –όπως και ο Γκράμσι – τις αντι-ντερεμπινιστικές θεωρίες της σύγχρονης φυσικής και μεταφέρει στο πεδίο του πράττειν τη σχέση της απροσδιοριστικής, δηλαδή την επίγνωση ότι «το υπό έρευνα αντικείμενο υφίσταται αλλαγές μέσω της έρευνας» (22. 2. 730: XBI. 577). Στο βαθμό που οι «πρακτικά εφαρμόσιμοι ορισμοί» είναι τέτοιοι ώστε «να επιτρέπουν τον χειρισμό του οριζόμενου πεδίου», τότε εμφανίζεται «μεταξύ των καθοριστικών παραγόντων [...] πάντοτε και η συμπεριφορά εκείνου που διατυπώνει τον ορισμό» (21. 421: XX. 168). Ο Μπρεχτ ως εκ τούτου ασκεί κριτική στην έννοια της «αναγκαιότητας» με τη σημασία του αναπόφευκτου γεγονότος. «Στην πραγματικότητα υπήρχαν όμως αντιφατικές τάσεις, που ξεκαθαρίστηκαν μέσα από διαμάχες» (21. 523: XX. 156).

Και ο Γκράμσι τοποθετείται αντίστοιχα: «Γνωρίζουμε την πραγματικότητα μόνο σε σχέση με τον άνθρωπο, και δεδομένου ότι ο άνθρωπος είναι ένα ιστορικό γίγνεσθαι, τόσο η γνώση όσο και η πραγματικότητα είναι επίσης ιστορικό γίγνεσθαι, και η αντικειμενικότητα είναι επίσης ένα γίγνεσθαι κλπ» (T11. 17. 1412).

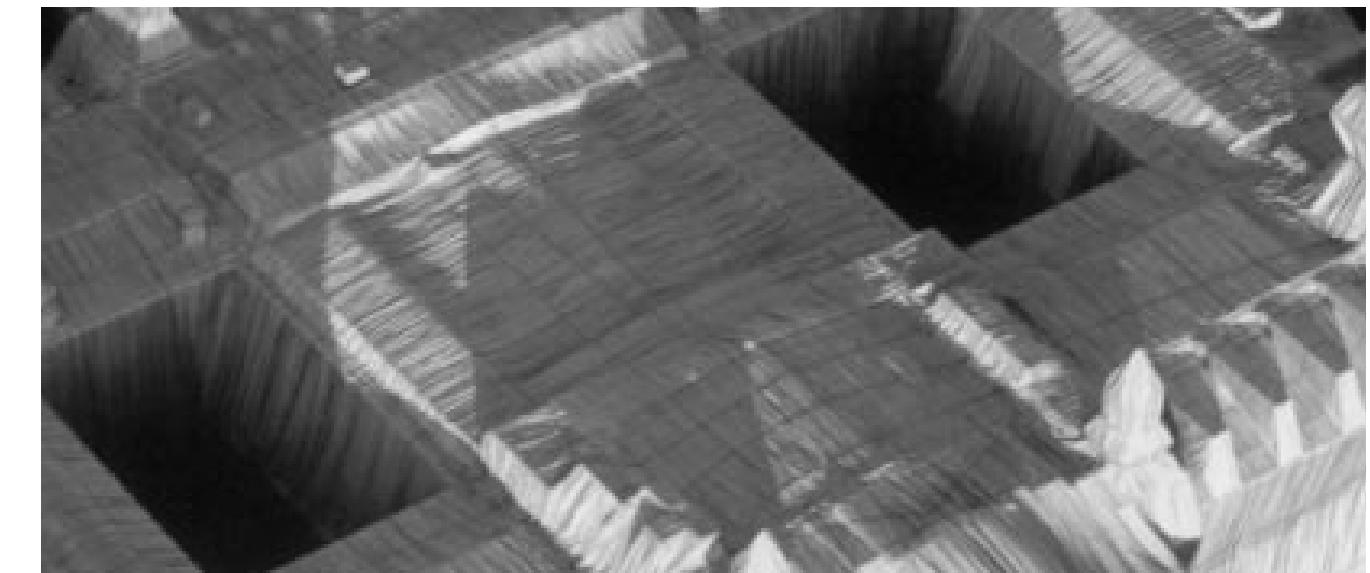
Ο Γκράμσι θεωρεί προπαγανδιστική μορφή εκμετάλλευσης, χάσμα «μεταξύ επιστήμης και ζωής» την εκλαϊκευμένη κριτική του ιδεαλισμού, την οποία συμμερζούνται η καθολική εκκλησία και το κομμουνιστικό κόμμα». Οι διανοούμενοι ενσαρκώνουν το χάσμα και την οργανική του γεφύρωση. Ο ιστορικός υλισμός γεννήθηκε μέσα από την υπέρβαση της ιδεαλιστικής προβληματικής, η οποία ακόμα και όταν έχει αρθεί, διατηρεί μία διάσταση αλήθειας. Θέλει να «δείξει ότι η «υποκειμενιστική» αντίληψη, αφού χρησιμεύει στην κριτική της φιλοσοφίας της υπέρβασης αφενός και της αφελούς μεταφυσικής του κοινού νου και του φιλοσοφικού υλισμού αφετέρου, μπορεί να βρει την επαλήθευσή της και την ιστοριστική της ερμηνεία μόνο στην έννοια των υπερδομών, ενώ στη θεωρητική της μορφή δεν είναι τίποτε άλλο παρά μόνο ένα φιλοσοφικό μυθιστόρημα» (T11. 17. 1410).

Η θέση του Γκράμσι που αίρει τον ιδεαλισμό έχει ως εξής: «αντικειμενικό σημαίνει πάντα «ανθρώπινα» αντικειμενικό, που μπορεί να είναι η ακριβής αντιστοιχία στο «ιστορικά υποκειμενικό», αντικειμενικό θα σήμαινε συνεπώς «καθολικά υποκειμενικό»» (T11. 17. 1411). Η καθολικότη-

τα του πρακτικά υποκειμενικού δεν είναι πρωταρχικά μία διαδικασία γνωστικού χαρακτήρα, αλλά μία ιστορική διαδικασία: Πολιτική και αγώνας. Αυτή είναι ταυτόχρονα η ιστορικά προσδιοιζόμενη αλήθεια της κριτικής της ιδεολογίας. Η αντικειμενικότητα είναι μία λειτουργία της κοινωνικοποίησης, και ταυτόχρονα είναι η ιστορικά δεδομένη υποκειμενικότητα. «Ο άνθρωπος γνωρίζει αντικειμενικά, στο βαθμό που η γνώση είναι πραγματική και για το σύνολο του ανθρώπινου είδους που έχει συγκροτηθεί ιστορικά σε ενιαίο πολιτισμικό σύστημα». Ωστόσο αυτή η ιστορική διαδικασία συνένωσης εκτυλίσσεται με την εξαφάνιση των εσωτερικών αντιφάσεων που κατακερματίζουν την ανθρώπινη κοινωνία. Πρόκειται για αντιφάσεις που αποτελούν

### Το ζήτημα της αλήθειας

Ας στραφούμε τώρα στο ζήτημα της αλήθειας. «Μία πρόταση ή μία παρουσίαση εκπροσωπεί μία αλήθεια», μας λέει ο Μπρεχτ που εδώ, και σε πολλά άλλα σημεία, οικειοποιείται σκέψεις του λογικού εμπειρισμού, «μόνο όταν επιτρέπει μία πρόβλεψη. Όποιος κάνει αυτή την πρόβλεψη πρέπει όμως να εμφανίζεται και ως δρων. Πρέπει να εμφανίζεται ως κάποιος που είναι απαραίτητος για να πραγματοποιηθεί το προβλεπόμενο» (22.1. 96: XX. 190). Η αλήθεια «δεν είναι μόνο μία ηθική κατηγορία [...] (ακεραιότητα, αγάπη για την αλήθεια, δικαιοσύνη), αλλά και θέμα ικανοτήτων. Πρέπει να παραχθεί. Υπάρχουν συνεπώς τρόποι παραγωγής της αλήθειας» (22.1. 96: XX. 189). Όχι με την έννοια ότι ναι μεν



τον όρο για τον σχηματισμό ομάδων και για τη δημιουργία ιδεολογιών οι οποίες δεν είναι συγκεκριμένα καθολικές, αλλά καθίστανται ανεπίκαιρες και καταρρέουν λόγω της πρακτικής προέλευσης της ουσίας τους. Ο Γκράμσι ισχυρίζεται, όπως εξάλλου και ο Μπρεχτ, ότι γίνεται ένας αγώνας για την αντικειμενικότητα, δηλαδή για να απελευθερωθεί κανείς από τις επιμέρους και απατηλές ιδεολογίες και ο αγώνας αυτός είναι ο αγώνας για την πολιτισμική συγκρότηση σε ενότητα του ίδιου του ανθρώπινου είδους. «Έκεινο που οι ιδεαλιστές ονομάζουν «πνεύμα» δεν είναι σημείο εκκίνησης αλλά σημείο άφιξης, το σύνολο των υπερδομών εν τω γίγνεσθαι. Δεν είναι κάτι σαν μία ενιαία προϋπόθεση, αλλά το τέλος μίας πορείας προς μία συγκεκριμένη και αντικειμενικά καθολική συγκρότηση σε ενότητα, κλπ» (T 11. 17. 1411 επ.). Όπως ο Μπρεχτ έτσι και ο Γκράμσι αναγνωρίζει ότι η φυσική επιστήμη ήταν μέχρι τώρα το πεδίο στο οποίο έχει πετύχει το μέγιστο της επέκτασής της μία τέτοια πολιτισμική ενότητα, είναι «η υποκειμενικότητα που έχει κατά το μέγιστο αντικειμενοποιηθεί και έχει κατά το μέγιστο καταστεί καθολική» – και όχι η κοινωνική επιστήμη (T11. 17. 1412).

προ πολλού πάρει όλες τις μορφές έκφρασης...» (21.585). Η άποψη ότι η αλήθεια δεν μπορεί ποτέ να ειπωθεί με μία πρόταση, θυμίζει την άποψη της αναλυτικής φιλοσοφίας ότι δεν μπορεί από μόνη της να αναπτύξει τη θεωρία της ορθολογικότητας, αλλά ότι, όπως μας λέει ο Χάμπερμας, μπορεί να ελπίζει στην «αλήθεια» της, μέσω της τυχαίας και επιτυχών συνοχής διαφόρων θεωρητικών αποσπασμάτων. Αναγνωρίζεται έτσι ότι αυτή η συνοχή έχει αποφασιστική σημασία, μόλις εγκαταλειφθούν «φονταμενταλιστικά αιτήματα». Πρόσκειται άραγε μόνο για μία τυχαία ομοιότητα των λέξεων, ή μήπως επανεμφανίζεται εδώ μία έννοια της συνοχής, συγγενής, με εκείνη του Γκράμσι; Έχω την εντύπωση ότι εδώ πραγματικά συναντάμε στην ασφεια της αναλυτικής επιστημολογίας μία αφηρημένη παραφυάδα της προβληματικής που ο Γκράμσι ανέλυσε στο επίπεδο της ατομικής ικανότητας για δράση ή, όπως θα μπορούσαμε να το πούμε με την έκφραση του Μπρεχτ, στο επίπεδο της τέχνης του ζην.

#### Πειραματική σκέψη

«Το Μικρό δράγανο» είναι ένα από τα λιγοστά έργα που δημοσίευσε ο Μπρεχτ όσο ζούσε, όπου διατύπωσε απόψεις περί «θεωρίας», αν και μόνο σε σχέση με το θέατρο. Το τίτλο τον εμπνεύσθηκε από το *Novum Organum* του Μπαϊνκον και αυτό δεν είναι τυχαίο. Μεταξύ τους υπάρχουν πολλά κοινά στοιχεία καθώς και οι δύο δεν αποδέχονται τις εικασίες. Τα κοινά αυτά σημεία μπορούν να συμπυκνωθούν στον όρο «πειραματική σκέψη». Ο σχεδιασμός και η απόρριψη διαμεσολαβούνται από την εμπειρία. Η υποκειμενική δραστηριότητα καταλαμβάνει μία θέση κλειδί αλλά βρίσκεται παρ' άλλα αυτά στον αντίποδα του υποκειμενισμού, επειδή χειρίζεται πειραματικά το μαρξικό κριτήριο της πράξης. Το πείραμα έχει και στη γκραμματική Φιλοσοφία της Πράξης παραδειγματική σημασία ως «το πρώτο κύτταρο της νέας μεθόδου παραγωγής, της νέας μορφής δρώσης ενότητας μεταξύ ανθρώπου και φύσης». Εργάτες και επιστήμονες εξαρτώνται ο ένας από τον άλλο στο κοινωνικό ζήτημα: «Ο επιστήμονας-πειραματιστής είναι (και αυτός) εργάτης, δεν είναι καθαρός στοχαστής, και η σκέψη του ελέγχεται συνεχώς από την πράξη και αντίστροφα» (T11. 34).

Ο Μπρεχτ χρησιμοποιεί παράλληλα μία άλλη έννοια της διαλεκτικής σκέψης, ως «πειραματικής» σκέψης, εκείνη της διάβρωσης παγιωμένων αντιλήψεων. Την διαλεκτική την εννοεί ως «μέθodo σκέψης ή καλύτερα ως μία σειρά αληλενδετων κατανοητών μεθόδων που επιτρέπουν την αποσύνθεση ορισμένων παγιωμένων αντιλήψεων και την επιβολή της πράξης απέναντι στις κυριάρχες ιδεολογίες» (21. 519: XX. 152). Γενικότερα, εδώ δεν πρόκειται μόνο για διδάγματα, αλλά για προτροπές με στόχο την ανατροπή μίας καταπιεστικής τάξης. Έτσι η «γνωστική διαδικασία», με την έννοια της Παλαιάς Διαθήκης, διαχωρίζεται εδώ από την αφαιρετική διαδικασία σχηματισμού ιδεών: Τα δέντρα μας

«γνωρίζουν» με τον τρόπο τους, όταν «εισπνέουν» το διοξείδιο του άνθρακα που εκπνέουμε, όπως εμείς το δικό τους οξυγόνο. Και σχεδόν όπως ο Σπινόζα αποδίδει στο Είναι (*Dasein*) μία δυναμική διάσταση και το συνδέει με τη συνείδηση, έτσι και ο Μπρεχτ: «Κάθε ον αποκτά συνείδηση, καθώς αντιστέκεται στην ανυπαρξία του, μία προσπάθεια αυτοπροσδιοισμού που είναι ταυτόχρονα και μία προσπάθεια διασύνδεσης με άλλα όντα» (21. 425: XX. 172).

Τέλος ο Μπρεχτ αντιλαμβάνεται διαφορετικά από τον Γκράμσι το ζήτημα των κοσμοειδών. Στρέφεται «εναντίον της κατασκευής ολοκληρωμένων κοσμοειδών» (XII. 463) καθώς και εναντίον των κατασκευαστών τους και ζητά: «Μην φτιάχνεις μία εικόνα του κόσμου μόνο για χάρη της εικόνας» (21. 396: XX. 50). Απαιτεί από τη σκέψη την αναφορά σε μία συγκεκρινή χρησιμότητα, μία αναφορά που θα αντιλαμβάνεται τα επιχειρήματα σαν μπάλες χιονιού που δεν έχουν φτιαχτεί για την αιωνιότητα (XII. 451 κ.ε.). Στην αντίληψη περί γνώσης σύμφωνα με τη θεωρία της αντανάκλασης, αντιπαραθέτει ένα αίτημα που γλωσσικά διαφέρει μεν μόνο σε αποχρώσεις, αλλά στην ουσία παρουσιάζει ωιζικές διαφορές, το αίτημα για πρακτικές απεικονίσεις οι οποίες με τους πρακτικούς τους προσανατολισμούς εμφανίζουν ανοικτά την «υποκειμενική» οπτική τους γωνία.

#### Επιστροφή στο αρχικό ερώτημα

Τι σημαίνει λοιπόν και σε τι χρησιμεύει το φιλοσοφείν σύμφωνα με τον Μπρεχτ και τον Γκράμσι; Με την αρχαία της έννοια, η φιλοσοφία βασιζόταν στην εποπτική σκέψη, στον θεωρητικό βίο<sup>14</sup>. Ο Χέγκελ, όπως και ο Αριστοτέλης, δίνει έμφαση στο ότι η φιλοσοφία δεν έχει συγκεκριμένη χρησιμότητα για τους ανθρώπους, λέγοντας ότι αποτελεί την «Κυριακή της ζωής». Η σκέψη, όπως την αντιμετωπίζουν από φιλοσοφική σκοπιά ο Μπρεχτ και ο Γκράμσι, κινείται στο πλαίσιο της ιστορικά δεδομένης εργάσιμης ημέρας και είναι ουσιαστικά πειραματική σκέψη. Σε αντίθεση με την εγελιανή ή αριστοτελική αντίληψη των πραγμάτων, το είδος σκέψης που σκιαγραφήθηκε εδώ συγκροτεί μία ανοικτή φιλοσοφία της πράξης. Στο πλαίσιο της σκέψης αυτής σύλληπτη πρότεινε να περνούν από το μικροσκόπιο της πράξης στο σύνολο των κοινωνικών συνθηκών. Είναι μία σκέψη για την οποία η γνωσιοθεωρία θα πρέπει να είναι ταυτόχρονα «προπάντων κριτική της γλώσσας» (21.413: XX. 140).

Η ανοικτή φιλοσοφία της πράξης δεν είναι μία φιλοσοφία της προϋπάρχουσας ενότητας ή ολότητας. «Στην πραγματικότητα, την ολότητα μπορεί κανείς μόνο να την κατασκευάσει, να την φτιάξει, να την συγκροτήσει και αυτό θα πρέπει να το επιδιώκει ανοικτά, αλλά πάντοτε σύμφωνα με ένα σχέδιο και για κάποιο ορισμένο σκοπό» (21. 535). Ας πούμε ότι είναι κάτι σαν να πηγαίνουμε από τα κάτω προς τα πάνω, δείχνοντας σε τι χρησιμεύει η πρεσία αυτή. Για τον

λόγο αυτό η ανοικτή φιλοσοφία της πράξης είναι ταυτόχρονα και η πλέον συνεπής σκέψη αυτής της ζωής. Ο Μπρεχτ και ο Γκράμσι αντιλαμβάνονται την πολιτικο-ηθική διάσταση από τα κάτω προς τα πάνω, διαφορετικά από τους εκπρόσωπους της ηθικής φιλοσοφίας, που διακηρύσσουν με ένα λίγο ή πολύ ντροπαλό τρόπο ένα κανονιστικό επέκεινα, έναν ηθικό νόμο πριν από κάθε νομοθέτηση και χωρίς αναφορά στους «πολιτικούς» όρους μιας τέτοιας διαδικασίας. Ο Μπρεχτ και ο Γκράμσι προβάλλουν ότι η εναλλακτική λύση δεν είναι ο Μονισμός ή ο Δυΐσμος<sup>15</sup>. Ο μοντερνισμός έχει νιοθετήσει πολλές σκέψεις του Μπρεχτ και του Γκράμσι σε δίχως να αναφέρει την προέλευση τους, και παραπονάνται σχεδόν πάντα το νόημά τους. Η επίθεση κατά των δυ-

τειν που ταυτόχρονα βρίσκεται υπεράνω κάθε άλλης πράξης<sup>16</sup>. Και όμως η αντίληψη αυτή είναι του συρμού, ενώ ο Μπρεχτ καταχωρείται στους παρωχημένους.

Για τον λόγο αυτό τελειώνω με ένα στοχασμό του Μπρεχτ από την εποχή της εξάπλωσης του Φασισμού στην Γερμανία ο οποίος, όσο διαφορετικές και αν είναι οι συνθήκες σήμερα, θεωρώ ότι αντικατοπτρίζει κάτι από την κατάστασή μας.

«Σε εποχές αδυναμίας δεν λείπουν συνήθως οι σωστές κατευθυντήριες γραμμές, αλλά η μία και μοναδική. Στο πλαίσιο της θεωρίας η μία γραμμή ταιριάζει με την άλλη. Άλλα ποια απ' όλες ταιριάζει στη συγκεκριμένη στιγμή; Είναι όλα εδώ, αλλά όλα είναι υπερβολικά πολλά. Δεν



συμών αποτελεί βασικό μοτίβο και του Derrida. Όπως λέει ωστόσο ο Hilary Putnam, η επίθεση αυτή οδηγεί στην περίπτωση του Derrida «σε ένα είδος απώλειας του κόσμου, απώλειας των όσων βρίσκονται «εκτός κειμένου»». Ενάντια σε αυτή την αντίληψη ο Putnam επισημαίνει ότι ο πραγματιστής W. James είχε ήδη επισταμένως τονίσει ότι «μοιορχόμαστε και αντιλαμβανόμαστε έναν κοινό κόσμο, ότι αντιλαμβανόμαστε την αλήθεια στην κατασκευή της οποίας συμβάλλουμε και εμείς»<sup>16</sup>. Στον Μπρεχτ και τον Γκράμσι αυτός ο γενικά κοινός κόσμος είναι ο ειδικός κοινωνικός κόσμος με τους ανταγωνισμούς του και τις φυσικές του συνθήκες, ο συγκεκριμένος κόσμος που ζούμε. Στον ορίζοντα της πράξης εμφανίζεται η κοινωνικοποίηση. Έτσι ο πραγματισμός μεταλλάσσεται σε μαρξιστική φιλοσοφία της πράξης. Ο Heidegger λέει ότι «και η ουσιώδης σκέψη είναι επίσης πράξη»<sup>17</sup>. Ο Μπρεχτ, με μερικές συμπληρώσεις και περιορισμούς, θα μπορούσε να νιοθετήσει την άποψη αυτή για την «παρεμβατική σκέψη». Μία ύβριη, ωστόσο του στοχαστή, μία κίβδηλη αυτοπροβολή αποτελεί ο τρόπος με τον οποίο ο Heidegger προσδιορίζει αυτή την άποψη: «έτσι η σκέψη είναι ένα πράττειν, αλλά ένα πρά-

\* Το κείμενο επεξεργάστηκε ο συγγραφέας για τα Σύντομα Θέματα. Σε μια διαφορετική και πιο εκτεταμένη μορφή πρωτοδημοσιεύτηκε στα γερμανικά στα *Sitzungsberichte der Leibniz - Sozietät*, τ. 19.4, Velten, 1998.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Bertolt Brecht, *Grosse Berliner und Frankfurter Ausgabe*, 21, Berlin und Frankfurt, 1955, σ. 402.
- Brecht, δ.π., 22.1. σ. 512. Το παράθεμα βρίσκεται και στο Bertolt Brecht, *Gesammelte Werke*, XV, Frankfurt a.M. κ.ε., σ. 253. Όλα τα υπόλοιπα παραθέματα από το έργο του Μπρεχτ θα σημειώνονται σ

λουθεί ο αριθμός της σελίδας του τόμου. Στην περίπτωση που παρατίθενται τρεις αραβικοί αριθμοί ο δεύτερος παραπέμπει στον αριθμό του ημιτόμου.

3. Ο Φουκά θα θέσει αυτή την κατηγορία στο επίκεντρο της νέας του ηθικής, δίχως να γνωρίζει τη μπρεχτική σκέψη.

4. Antonio Gramsci, *Gefangenhefte*, hgg. v. Klaus Bochmann und Wolfgang Fritz Haug, Hamburg, 1991, n.é., Τετράδιο 11. 12. σ. 1375. Όλα τα υπόλοιπα παραθέματα από *Ta Tetrádia tηs Phulakήs* του Γκράμσι θα σημειώνονται στο κείμενο σε παρενθέσεις. Ο πρώτος αριθμός αντιστοιχεί στο εκάστοτε Τετράδιο ενώ ο δεύτερος στην παράγραφο του Τετραδίου. Όταν πρόκειται για μεγάλες παραγράφους αναφέρεται συμπληρωματικά ο αριθμός της σελίδας του τόμου όπου βρίσκεται το αντίστοιχο Τετράδιο. (Στη γερμανική έκδοση που χρησιμοποιώ εδώ, υπάρχει η ακόλουθη κατανομή Τετραδίων σε τόμους: Τόμος 1: Τετρ. 1, Τόμος 2: Τετρ. 2-3, Τόμος 3: Τετρ. 4-5, Τόμος 4: Τετρ. 6-7, Τόμος 5: Τετρ. 8-9, Τόμος 6: Τετρ. 10-11).

5. Ο όρος «συνοχή» (coerenza) έχει κρίσιμη σημασία για τον Γκράμσι. Αποτελεί για αυτόν την προϋπόθεση πάνω στην οποία στηρίζεται η ικανότητα δράσης ενός ατόμου.

6. «Εάν η κοσμοαντίληψη κάποιου δεν είναι κριτική και συνεκτική, αλλά τυχαία και ασυνάρτητη, τότε αυτός ανήκει ταυτόχρονα στο πλήθος των ανθρώπων της μάζας, η προσωπικότητά του συγχροτείται κατά παράξενο τρόπο. Συμπεριλαμβάνει: στοιχεία του ανθρώπου των σπηλαίων και αρχές της πιο σύγχρονης και πιο εξελιγμένης επιστήμης, προκαταλήψεις όλων των περασμένων, τοπικά περιορισμένων ιστορικών φάσεων και ενοράσεις μίας μελλοντικής φιλοσοφίας, που θα αντιστοιχήσει σε ένα παγκόσμια ενωμένο ανθρώπινο είδος. Το να ασκεί κανείς κριτική στη δική του κοσμοαντίληψη σημαίνει συνεπώς να την καθιστά ενιαία και συνεκτική και να την ανυψώνει μέχρι του σημείου, όπου έχει φθάσει η πιο εξελιγμένη σκέψη του κόσμου. Επομένως, σημαίνει επίσης να ασκεί κριτική και στη συνολική μέχρι σήμερα φιλοσοφία, στο βαθμό που αυτή έχει κληρονομήσει στη λαϊκή φιλοσοφία επιστρώσεις απολιθωμάτων. Η αρχή της κριτικής επεξεργασίας είναι η συνείδηση αυτού που είναι πραγματικό, δηλαδή ένα “γνώθι σαντόν”, ως προϊόν της ιστορικής διαδικασίας που έχει εκτυλιχθεί μέχρι σήμερα, μίας διαδικασίας που έχει αφήσει στον εαυτό μας άπειρα ίνη τα οποία αποδεχθήκαμε δίχως επιφυλάξεις, διατηρώντας την αρχή να γίνει μία τέτοια απογραφή (Τ11. 12. 1375 επ.). Ο Γκράμσι δανείζεται την έκφραση «απογραφή της κληρονομίας» (στο πρότυπο *accolte senza beneficio d'inventario*) από το κληρονομικό δίκαιο όπου σημαίνει ότι έχει κανείς τη δυνατότητα να περιμένει πρώτα την απογραφή της κληρονομίας και μετά να προβεί στην αποδοχή της.

7. Σε αυτό το κείμενο ο συγγραφέας χρησιμοποιεί την έκφραση «aufgegebene Möglichkeit» εκμεταλλευόμενος τη διπλή σημασία του «aufgeben» στα γερμανικά το οποίο σημαίνει εγκαταλείπω ή αναθέτω. Η αμφισημία της δυνατότητας στην οποία αναφέρεται γίνεται προφανής στην επόμενη πρόταση (σημ. της μετ.).

8. Karl Marx und Friedrich Engels, *Das Kapital*, III, *Werke*, Berlin (Ost), 1965, n.é., σ. 838.

9. Δίχως να γνωρίζει ο ένας για τον άλλο, επιχειρεί και ο Μπλοχ στη δεκαετία του τριάντα, την εποχή δηλαδή που γράφονται οι σκέψεις αυτές, να στοχαστεί διαλεκτικά, με τις ίδιες προθέσεις, τέτοιου ειδούς επερχοντισμούς.

10. Ο Αλτουνέρ θα έλεγε ίσως ως εκφραστική ολότητα (expressive Totalitaet).

11. Juergen Habermas, *Theorie des Kommunikativen Handelns*, I, Frankfurt a.M. 1987, σ. 522.

12. Σύμφωνα με τη διατύπωση του Ulrich Sautter αυτό το καθήκον συνίσταται στο «να δώσει κανείς ωθήσεις για μία αλλαγή που θα προκληθεί από τα ίδια τα παρατηρούμενα υποκείμενα, ..., να καταστήσει

αξιοποιήσιμη τη γνώση του παρατηρώντας για τον ίδιο τον παρατηρούμενο, πράγμα που αποτελεί μία διαδικασία που αφήνει ανέπαφη την αυτονομία του αντικειμένου». Bl. «Brecht's Logischer Empirismus», *Deutsche Zeitschrift fuer Philosophie*, H. 4 (1995), σ. 699. Προφανώς, στην πρόταση αυτή με τον όρο αντικείμενο εννοείται ένα υποκείμενο. Άλλα είναι δυνατόν να υποθέσει κανείς ότι το υποκείμενο αυτό είναι αυτόνομο; Υπάρχει άραγε, σε περιπτώσεις τέτοιων αντιδεολογικά εννοούμενων όρων, ένα όριο πέραν του οποίου αρχίζουν παρανοϊκά κατασκευάσματα και ιδιωτικά φιλοσοφήματα; Φυσικά, και δεν μπορεί να υπάρξει εκ προοιμίου κάποια αποτελεσματική εγγύηση για το αντίθετο.

13. Ludwig Wittgenstein, *Werkausgabe*, I, Frankfurt a.M. 1984, σ. 11.

14. Ελληνικά στο κείμενο (σημ. της μετ.).

15. Σχεδόν από όλους έχει παρανοηθεί η θέση του Γκράμσι ότι «η αντιληψη του εξωτερικού κόσμου» εμπεριέχει δυϊσμό (T.10. 41. 1304).

16. Hilary Putman. *Pragmatismus-eine offene Frage*. Frankfurt a.M. 1995, σ. 30.

17. Martin Heidegger, *Was ist Metaphysik?* Frankfurt a. M. 1960, σ. 50.

18. Martin Heidegger, «Ueber den Humanismus». *Platos Lehre von der Warheit*, Bern, 1954, σ. 115.

*Μετάφραση από τα γερμανικά  
Λένα Σακαλή*



Der Vorsitzende des Komitees für die Internationale Stalins-Preise  
Y. Gaidarov, B.

Der Vorsitzende des Vorsitzenden des Komitees

A. Aragon